

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«Луганский государственный университет имени Владимира Даля»

Институт философии
Кафедра лингвистики и технического перевода

УТВЕРЖДАЮ:

Директор

Института философии

Скляр П.П.

2023 года



РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

**«Современная литература стран первого иностранного языка
(английский)»**

По направлению подготовки 45.05.01 «Перевод и переводоведение»

Луганск – 2023

Лист согласования РПУД

Рабочая программа учебной дисциплины «Современная литература стран первого иностранного языка» по направлению подготовки 45.05.01. Перевод и переводоведение – 26 с.

Рабочая программа учебной дисциплины «Современная литература стран первого иностранного языка» составлена с учетом Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 45.05.01 Перевод и переводоведение утвержденного приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от 12 августа 2020 года № 989.

СОСТАВИТЕЛЬ:

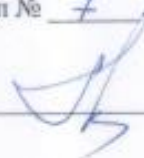
 Чеботарева Е.В.

Рабочая программа дисциплины утверждена на заседании кафедры лингвистики и технического перевода «20» 04 2023 г., протокол № 8

Заведующий кафедрой лингвистики и технического перевода  Клименко А.С.

Переутверждена: «__» ____ 20__ г., протокол № ____

Рекомендована на заседании учебно-методической комиссии института «20» 04 2023 г., протокол № 7

Председатель учебно-методической комиссии института философии  Пидченко С.А.

1. Цели и задачи дисциплины, ее место в учебном процессе

Цель изучения дисциплины – изучение современной литературы стран изучаемого языка (Великобритании и США) в XX-XXI вв., усвоение особенностей основных направлений в литературе XX-XXI вв. и творчества их основных англоязычных представителей, формирование умений и навыков исторического анализа литературной традиции англоязычных стран, необходимого для будущей профессиональной деятельности переводчика-филолога.

Задачи: сформировать представление об основных направлениях в современной литературе; сформировать представление о периодизации в литературе Великобритании и США XX-XXI вв.; сформировать представление об особенностях творческой деятельности представителей различных направлений в современной литературе англоязычных стран.

2. Место дисциплины в структуре ООП ВО

Дисциплина «Современная литературы первого иностранного языка») относится к базовой части профессионального цикла дисциплин.

Содержание дисциплины является логическим продолжением содержания дисциплин «История мировой литературы», «Введение в переводоведение» и служит основой для освоения дисциплин «Практикум по культуре речи первого иностранного языка», «Стилистика первого иностранного языка», «Особенности перевода художественных произведений и их редактирование».

3. Требования к результатам освоения содержания дисциплины

Код и наименование компетенции	Индикаторы достижений компетенции (по реализуемой дисциплине)	Перечень планируемых результатов
ПК-1. Способен осуществлять предпереводческий анализ художественного текста, в том числе собрать информацию об индивидуальном авторском стиле, целевой аудитории произведения и определить прагматический и стилистический потенциал художественного текста.	ПК-1.1. Знает основные понятия в сфере теории художественной литературы	Знать: - Основы филологии, принципы творческого письма и требования художественного перевода, Типы и жанры текстов - Литературная традиция исходного языка и переводящего языка, а также методы перевода в соответствующей языковой паре Уметь:- Осуществлять художественный перевод в современных условиях, Анализировать и передавать средствами переводящего языка индивидуальный авторский стиль Владеть:- Теорией и методами художественного перевода, Стилистическими регистрами

4. Структура и содержание дисциплины

4.1. Объем учебной дисциплины и виды учебной работы

Вид учебной работы	Объем часов (зач. ед.)
	Очная форма
Общая учебная нагрузка (всего)	72 (2 зач. ед)
Обязательная аудиторная учебная нагрузка (всего) в том числе:	34
Лекции	17
Семинарские занятия	17
Практические занятия	-
Лабораторные работы	-
Курсовая работа (курсовой проект)	-
Другие формы и методы организации образовательного процесса (<i>расчетно-графические работы, групповые дискуссии, ролевые игры, интерактивные лекции, семинары, анализ деловых ситуаций и т.п.</i>)	-
Самостоятельная работа студента (всего)	38
Форма аттестации	зачет

4.2. Содержание разделов дисциплины

Тема 1. Литература Великобритании в конце XIX – начале XX вв. Цели, задачи и предмет изучения дисциплины «История литературы стран изучаемого языка (Великобритании и США)». Периодизация современной английской литературы. Исторические и социально-политические факторы, повлиявшие на британских писателей первого периода современной английской литературы.

Декадентские течения в литературе Великобритании начала XX в.

Реализм, как господствующее направление в литературе. Дж. Голсуорси – ярчайший представитель английского критического реализма XX в. Влияние глубоких естественно-научных и философских познаний Г. Уэллса на развитие жанра научной фантастики. Б. Шоу, как родоначальник жанра «публицистической драматургии». Жизнь и творчество Р. Киплинга.

Тема 2. Литература Великобритании в период между первой и второй мировыми войнами.

Влияние итогов первой мировой войны, а также разразившегося мирового кризиса на мировоззрение английских писателей.

Становление и развитие модернизма в литературе; основные отличительные черты модернизма. Дж. Джойс, как родоначальник модернизма в английской литературе. В. Вульф – последователь Дж. Джойса и критик реализма. Творчество с Лоуренса. Модернизм в поэзии: сочетание модернизма и декадентства в творчестве Т. Элиота.

Драматургия Т. Элиота, Ш. О'Кейси и Дж. Пристли.

Реализм в междувоенный период: Кэтрин Мэнсфилд, Сомерсет Моэм, А.Дж. Кронин.

Представители концепции «потерянного поколения» в британской литературе: Р. Олдингтон, Э. Форстер и др.

Тема 3. Послевоенный период в литературе Великобритании. Демократизация английской литературы в послевоенный период.

Постмодернизм и разнообразие литературных направлений и индивидуальных стилей писателей.

Развитие традиций реализма в произведениях Ч. Сноу. Ч. Сноу – выдающийся литературный критик.

Две ипостаси Г. Грина: «серьёзные» («Человек внутри», «Почётный консул», «Человеческий фактор», «Тихий американец» и др.) и «развлекательные» («Наёмный убийца», «Доверенное лицо», «Наш человек в Гванне») романы писателя.

Драматургия Англии во второй половине XX в. «Агрессивный» постмодернизм в пьесах Дж. Осборна.

Жизненный и творческий путь А. Мёрдок, У. Голдинга, М. Спарк, А. Силлитоу, Д. Лессинг, У. Тревора и др.

Тема 4. Литература США в 1914-1945 гг.

Исторические и социально-политические факторы, оказавшие влияние на литературу США в первой половине XX в.

Реализм в американской литературе начала XX в. Ф.С. Фицджеральд: «Великий Гэтсби», как отображение реалий американской жизни начала XX в.

Хемингуэй и его интерпретация социальных противоречий середины 12. в. «Европейское» влияние на творчество Э. Хемингуэя.

Социально-ориентированный критический реализм в произведениях С. Льюиса, Дж. Стейнбека, Дж. Дос Пасоса, Р. Уоррена.

Чернокожие писатели США первой половины XX в.: Р. Райт, Каунти Каллен, Дж. Тумер, З.Н. Хёрстон.

Развитие драматургии в США в первой половине XX в.: Ю. О'Нил, Т. Уайлдер, К. Оудетс.

Поэзия в американской литературе первой половины XX в. Эксперименты в поэзии: У. Уиллиамз, К. Сэндберг, У. Стивенз, Л. Хьюз. Поэтическое творчество Э. Паунда, Р. Фроста, Т. Элиота.

Тема 5. Американская литература в послевоенный период. Американская литература после 1945 г. Реализм и экспериментализм. Выдающийся поэт, прозаик и литературный критик Роберт Пенн Уоррен. Творчество К.А. Портера, А. Миллера, Э. Уэлти, Дж. Апдайка,

Дж. Сэлинджера.

Афроамериканская проза 1950-х гг. Творчество Р. Райта, З. Хурстон.

Американские литературные деятели европейского происхождения:

27. Беллоу, Б. Маллам, И. Зингер, В. Набоков.

Тема 6. Литература США в 60-70 гг. XX в.

Социальные и политические предпосылки, оказавшие влияние на американскую литературу 60-70 гг. XX в.

Американская проза 1960-70-х гг. Творческий и жизненный путь 14. Пинчона, Дж. Барта, Н. Майлера. Творчество Дж. Гарднера. Афроамериканская проза 60-70 гг. XX в. Т. Моррисон, Э. Уолкер и др.

Тема 7. Литература США конца XX – начала XXI вв.

Региональное расслоение новейшей американской литературы.

Литературные деятели северо-восточной части США. У. Кеннеди, Д. Оутс,

□ Тайлер. Особенности творчества писателей Вашингтона Р. Шрив, Т. Кланси, Р. Прайс, Дж. Маккорл, Дж. Смайли.

Современная проза юго-западных штатов США. Творчество К. Маккарти, Л. Мармона и др. Современные поэты северных районов США: Дж. Уэлч, В. Макгуан, Л. Эдрич и др.

4.3. Лекции

№ п/п	Название темы	Объем часов
		Очная форма
1	Литература Великобритании в к. XIX – н. XX вв.	3
2	Литература Великобритании в период между первой и второй мировыми войнами	3
3	Послевоенный период в литературе Великобритании	3
4	Литература США в 1914-1945 гг.	2
5	Американская литература в послевоенный период	2
6	Литература США в 60-70 гг. XX в.	2
7	Литература США конца XX – начала XXI вв.	2
Итого:		17

4.4. Практические (семинарские) занятия

№ п/п	Название темы	Объем часов
		Очная форма
1	Литература Великобритании в к. XIX – н. XX вв.	3
2	Литература Великобритании в период между первой и второй мировыми войнами	3
3	Послевоенный период в литературе Великобритании	3
4	Литература США в 1914-1945 гг.	2
5	Американская литература в послевоенный период	2
6	Литература США в 60-70 гг. XX в.	2
7	Литература США конца XX – начала XXI вв.	2
Итого:		17

4.5. Самостоятельная работа студентов

№ п/п	Название темы	Вид СРС	Объем часов
			Очная форма
1	Литература Великобритании в к. XIX – н. XX вв.	Подготовка к семинарскому занятию по материалам лекции с привлечением дополнительных источников	6

2	Литература Великобритании в период между первой и второй мировыми войнами	Подготовка к семинарскому занятию по материалам лекции с привлечением дополнительных источников	6
3	Послевоенный период в литературе Великобритании	Подготовка к семинарскому занятию по материалам лекции с привлечением дополнительных источников	6
4	Литература США в 1914-1945 гг.	Подготовка к семинарскому занятию по материалам лекции с привлечением дополнительных источников	5
5	Американская литература в послевоенный период	Подготовка к семинарскому занятию по материалам лекции с привлечением дополнительных источников	5
6	Литература США в 60-70 гг. XX в.	Подготовка к семинарскому занятию по материалам лекции с привлечением дополнительных источников	5
7	Литература США конца XX – начала XXI вв.	Подготовка к семинарскому занятию по материалам лекции с привлечением дополнительных источников	5
Итого:			38

5. Образовательные технологии

Используемые образовательные технологии и методы направлены на повышение качества подготовки путем развития у обучающихся способностей к самообразованию и нацелены на активизацию и реализацию личностного потенциала.

Преподавание дисциплины ведется с применением следующих видов образовательных технологий:

Информационные технологии: использование электронных образовательных ресурсов (электронный конспект, размещенный во внутренней сети) при подготовке к лекциям и практическим занятиям.

Работа в команде: совместная работа студентов в группе при подготовке к семинарским занятиям.

Технологии интерактивного обучения: создание условий для диалогового общения преподавателя со студентами на основе взаимопонимания, совместного взаимодействия в образовательном процессе.

**6 Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины: а)
основная литература:**

7 Манжелевская Е.В. English Language and Literature: the Stages of Parallel Progress: учебное пособие / Е.В. Манжелевская – Ростов н/Д: Изд-во ЮФУ, 2018. – 106 с. – Текст: электронный // ЭБС «Консультант студента»: [сайт]. – URL:

<http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785927528837.html> .

Фролов Г.А. Зарубежная литература XX века. Курс лекций / Г.А. Фролов – Казань: Изд-во Казан. ун-та, 2015. – 284 с. – Текст: электронный // ЭБС «Консультант студента»: [сайт]. – URL: <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785000192436.html> .

б) дополнительная литература:

Аникин Г.В. Английский роман 60-х годов. / Г.В. Аникин – М.: Высш. школа, 1974. – 104 с.

Аникин Г.В. История английской литературы. Учебник для гуманитарных факультетов вузов. / Г.В. Аникин, Н.П. Михальская – М.: Академия, 1998. – 516 с.

Балашов П.С. Писатели-реалисты XX века на Западе: Очерки жизни и творчества / П. С. Балашов; Отв. ред. А.П. Саруханян. М.: Наука, 1984. – 256 с.

Бушманова Н.И. Английский модернизм: психологическая проза. / Н.И. Бушманова – Ярославль, 1993. – 148 с.

Дудова Л.В. Модернизм в зарубежной литературе: Учеб. пособие. / Л.В. Дудова, Н.П. Михальская, В.П. Трыков – 2-е изд., испр. – М.; Флинта: Наука, 2000. – 240 с.

Жанровое своеобразие литературы Англии и США XX века. Межвуз. сб. науч. тр. / Челяб. гос. пед. ин-т; [Отв. ред. В.В. Котлярова]. – Челябинск: ЧГПИ, 1985. – 118 с.

Ивашева В.В. Литература Великобритании XX века: [учебник для студентов филологических специальностей вузов] / В.В. Ивашева. – Москва: Высшая шк., 1984. – 488 с.

Ионкис Г.Э. Английская поэзия XX века, 1917-1945: [Учеб. пособие для пед. ин-тов по спец. № 2101 «Рус. яз. и лит.»] / Г.Э. Ионкис. – М.: Высш. школа, 1980. – 200 с.

Леонова Н.И. Английская литература 1890-1960 гг.: Учебное пособие по английскому языку / Н.И. Леонова. – 4-е изд. – М.: Флинта: Наука, 2002. – 144 с.

Соловьева Н.А. Английская драма за четверть века (1950-1975 гг.): Учеб.-метод. пособие. [В 2-х вып.] / Н.А. Соловьева. – М., 1982. – 84 с.

Судленкова О.А. Сто писателей Великобритании. / О.А. Судленкова, Л.П. Кортес – Минск: Вышэйш. шк., 1997. – 247 с.

Толкачёв С.П. Современная английская литература: Учебное пособие для студентов факультета журналистики по специальности «Журналистика и средства массовой коммуникации». / С.П. Толкачёв – М.: ИМПЭ им. А.С. Грибоедова, 2008. – 248 с.

Филюшкина С.Н. Современный английский роман: Формы раскрытия авт. сознания и пробл. повествоват. техники / С.Н. Филюшкина. – Воронеж: Изд-во Воронеж. ун-та, 1988. – 182 с.

Van Spanckeren, K. Outline of American literature: учебное пособие / K. Van Spanckeren; Ed. H. Cincotta, G. Clack, K. Hug et al. – Washington: United States Information Agency, 1994. – 125 p.

в) интернет-ресурсы:

Министерство образования и науки Российской Федерации –
<http://минобрнауки.рф/>

Федеральная служба по надзору в сфере образования и науки –
[http://obrnadzor.gov.ru /](http://obrnadzor.gov.ru/)

Министерство образования и науки Луганской Народной Республики –<https://minobr.su>

Народный совет Луганской Народной Республики –
<https://nslnr.su>

Портал Федеральных государственных образовательных стандартов высшего образования – <http://fgosvo.ru>

2 Федеральный портал «Российское образование» – [http://www.edu.ru /](http://www.edu.ru/)

3 Информационная система «Единое окно доступа к образовательным ресурсам» – <http://window.edu.ru/>

4 Федеральный центр информационно-образовательных ресурсов –
<http://fcior.edu.ru/>

4. Электронно-библиотечная система «Консультант студента» –
<http://www.studentlibrary.ru/cgi-bin/mb4x>

5. Электронно-библиотечная система «StudMed.ru» –
<https://www.studmed.ru>

6. Научная библиотека имени А.Н. Коняева –
<http://biblio.dahluniver.ru/>

• 7 Материально-техническое и программное обеспечение дисциплины

Освоение дисциплины «История литературы Великобритании и США» предполагает использование академических аудиторий, соответствующих действующим санитарным и противопожарным правилам и нормам.

Прочее: рабочее место преподавателя, оснащенное компьютером с доступом в Интернет; комплект электронных презентаций / слайдов; презентационная техника (проектор, экран, ноутбук). Программное обеспечение:

Функциональное назначение	Бесплатное программное обеспечение	Ссылки
Офисный пакет	Libre Office 6.3.1	https://www.libreoffice.org/ https://ru.wikipedia.org/wiki/LibreOffice
Операционная система	UBUNTU 19.04	https://ubuntu.com/ https://ru.wikipedia.org/wiki/Ubuntu
Браузер	Firefox Mozilla	http://www.mozilla.org/ru/firefox/fx
Браузер	Opera	http://www.opera.com
Почтовый клиент	Mozilla Thunderbird	http://www.mozilla.org/ru/thunderbird

Файл-менеджер	Far Manager	http://www.farmanager.com/download.php
Архиватор	7Zip	http://www.7-zip.org/
Графический редактор	GIMP (GNU Image Manipulation Program)	http://www.gimp.org/ http://gimp.ru/viewpage.php?page_id=8 http://ru.wikipedia.org/wiki/GIMP
Редактор PDF	PDFCreator	http://www.pdfforge.org/pdfcreator

8. Оценочные средства по дисциплине

Паспорт

оценочных средств по учебной дисциплине

«Современная литература стран первого иностранного языка»

Перечень компетенций (элементов компетенций), формируемых в результате освоения учебной дисциплины (модуля) или практики

№ п/п	Код контролируемой компетенции	Формулировка контролируемой компетенции	Индикаторы достижений компетенции	Контролируемые темы учебной дисциплины	Этапы формирования (семестр)
9.	ПК-1	Способен осуществлять предпереводческий анализ художественного текста, в том числе собрать информацию об индивидуальном авторском стиле, целевой аудитории произведения и определить прагматический и стилистический потенциал художественного текста.	ПК-1.1.	Тема 1. Литература Великобритании в конце XIX – начале XX вв. Тема 2. Литература Великобритании в период между первой и второй мировыми войнами. Тема 3. Послевоенный период в литературе Великобритании. Тема 4. Литература США в 1914-1945 гг. Тема 5. Американская литература в послевоенный период. Тема 6. Литература США в 60-70 гг. XX в. Тема 7. Литература США конца XX – начала XXI вв.	6

Показатели и критерии оценивания компетенций, описание шкал оценивания

№ п/п	Код контролируемой компетенции	Индикаторы достижений компетенции (по	Перечень планируемых результатов	Контролируемые темы учебной дисциплины	Наименование оценочного средства
-------	--------------------------------	---------------------------------------	----------------------------------	--	----------------------------------

		реализуе мой дисципли не)			
10.	ПК-1	ПК-1.1.	Знать: - Основы филологии, принципы творческого письма и требования художественного перевода, Типы и жанры текстов - Литературная традиция исходного языка и переводящего языка, а также методы перевода в соответствующей языковой паре Уметь:- Осуществлять художественный перевод в современных условиях, Анализировать и передавать средствами переводящего языка индивидуальный авторский стиль Владеть:- Теорией и методами художественного перевода, Стилистическими регистрами	Тема 1. Литература Великобритании в конце XIX – начале XX вв. Тема 2. Литература Великобритании в период между первой и второй мировыми войнами. Тема 3. Послевоенный период в литературе Великобритании. Тема 4. Литература США в 1914-1945 гг. Тема 5. Американская литература в послевоенный период. Тема 6. Литература США в 60-70 гг. XX в. Тема 7. Литература США конца XX – начала XXI вв.	Тесты, творческие задания, доклады, сообщения, зачет

Фонды оценочных средств по дисциплине «Современная литература стран первого иностранного языка»»

Вопросы для обсуждения (в виде доклада, сообщения):

Дж. Голсуорси – ярчайший представитель английского критического реализма XX в.

Влияние глубоких естественно-научных и философских познаний

73. Уэллса на развитие жанра научной фантастики.

Б. Шоу, как родоначальник жанра «публицистической драматургии».

Жизнь и творчество Р. Киплинга.

Дж. Джойс, как родоначальник модернизма в английской литературе.

В. Вульф – последователь Дж. Джойса и критик реализма. Творчество с Лоуренса. Модернизм в поэзии: сочетание модернизма и декадентства в творчестве Т. Элиота.

С Драматургия Т. Элиота, Ш. О'Кейси и Дж. Пристли.

С Реализм в междувоенный период: Кэтрин Мэнсфилд, Сомерсет Моэм, А.Дж. Кронин.

С Представители концепции «потерянного поколения» в британской литературе: Р. Олдингтон, Э. Форстер и др.

С Демократизация английской литературы в послевоенный период. Постмодернизм и разнообразие литературных направлений и индивидуальных стилей писателей.

С Развитие традиций реализма в произведениях Ч. Сноу. Ч. Сноу – выдающийся литературный критик.

С Две ипостаси Г. Грина: «серьёзные» и «развлекательные» романы писателя.

С Драматургия Англии во второй половине XX в. «Агрессивный» постмодернизм в пьесах Дж. Озборна.

Жизненный и творческий путь А. Мердок, У. Голдинга, М. Спарк, А. Силлитоу, Д. Лессинг, У. Тревора и др.

Реализм в американской литературе начала XX в. Ф.С. Фицджеральд: «Великий Гэтсби», как отображение реалий американской жизни начала XX в.

Э. Хемингуэй и его интерпретация социальных противоречий середины XX в. «Европейское» влияние на творчество Э. Хемингуэя.

Социально-ориентированный критический реализм в произведениях 13.Льюиса, Дж. Стейнбека, Дж. Дос Пасоса, Р. Уоррена.

Чернокожие писатели США первой половины XX в.: Р. Райт, Каунти Каллен, Дж. Тумер, З.Н. Хёрстон.

Развитие драматургии в США в первой половине XX в.: Ю. О'Нил, Т. Уайлдер, К. Оудетс.

Поэзия в американской литературе первой половины XX в. Эксперименты в поэзии: У. Уиллиамс, К. Сэндберг, У. Стивенс, Л. Хьюз.

Поэтическое творчество Э. Паунда, Р. Фроста, Т. Элиота.

Американская литература после 1945 г. Реализм и экспериментализм.

Выдающийся поэт, прозаик и литературный критик Роберт Пенн Уоррен.

Творчество К.А. Портера, А. Миллера, Э. Уэлти, Дж. Апдайк, Дж. Сэлинджера.

Афроамериканская проза 1950-х гг. Творчество Р. Райта, З. Хурстон.

Американские литературные деятели европейского происхождения: 28.Беллоу, Б. Маллам, И. Зингер, В. Набоков.

Социальные и политические предпосылки, оказавшие влияние на американскую литературу 60-70 гг. XX в.

Американская проза 1960-х гг. Творческий и жизненный путь Т. Пинчона, Дж. Барта, Н. Майлера.

Американская проза 1970-х гг. Творчество Дж. Гарднера.

Афроамериканская проза 60-70 гг. XX в. Т. Моррисон, Э. Уолкер.

Региональное расслоение новейшей американской литературы.

Литературные деятели северо-восточной части США. У. Кеннеди, Д. Оутс, А. Тайлер.

Особенности творчества писателей Вашингтона Р. Шрив, Т. Кланси, Р. Прайс, Дж. Маккорл, Дж. Смайли.

33. Современная проза юго-западных штатов США. Творчество
☐ Маккарти, Л. Мармона и др.

Современные поэты северных районов США: Дж. Уэлч, Т. Макгуан, Л. Эдрич и др.

☐ **Критерии и шкала оценивания по оценочному средству**

☐ **доклад, сообщение:**

Шкала оценивания (интервал баллов)	Критерий оценивания
5	Доклад (сообщение) представлен(о) на высоком уровне (студент в полном объеме осветил рассматриваемую проблематику,
4	Доклад (сообщение) представлен(о) на среднем уровне (студент в целом осветил рассматриваемую проблематику, привел аргументы в пользу своих суждений, допустив некоторые неточности и т.п.)
3	Доклад (сообщение) представлен(о) на низком уровне (студент допустил существенные неточности, изложил материал с ошибками, не владеет в достаточной степени профильным категориальным аппаратом и т.п.)
2	Доклад (сообщение) представлен(о) на неудовлетворительном уровне или не представлен (студент не готов, не выполнил задание и т.п.)

Творческие задания:

В Подготовка доклада об одном из представителей английской литературы с презентацией в формате MicrosoftPowerPoint.

В Написание реферата о творчестве одного из представителей английской литературы.

Критерии и шкала оценивания по оценочному средству творческое задание:

Шкала оценивания (интервал баллов)	Критерий оценивания
5	Творческое задание выполнено на высоком уровне
4	Творческое задание выполнено на среднем уровне
3	Творческое задание выполнено на низком уровне
2	Творческое задание выполнено на неудовлетворительном уровне или не выполнено

Тесты:

Тесты по литературе Великобритании

12. Какое направление отсутствовало в английской литературе на стыке XIX и XX вв.?

- А) критический реализм
- Б) сентиментализм В)
- неоромантизм Г)
- декаданс

13. Творчество Д. Элиот соединяет реализм и натурализм. Элементы обоих направлений присутствуют в этом романе, главной героиней которого является Мэгги Таливер.

- А) Адам Бид
- Б) Мельница на Флоссе
- В) Даниэль Деронда Г)
- Мидлмарч

16. Отношение к своей героине Томас Гарди высказал в подзаголовке этого романа: «Чистая женщина, правдиво изображенная».

- А) Рука Этельберты
- Б) Вдали от обезумевшей толпы В)
- Тэсс из рода д'Эрбервиллей Г)
- Отчаянные средства

4 Р. Киплинг родился в...

- А) ...Англии Б) ...Ирландии
- В) ...Шотландии Г) ...Индии

5 В ряду неоромантиков назван писатель-реалист. Кто это? А)

- Джозеф Конрад Б) Джон Голсуорси
- В) Роберт Льюис Стивенсон Г)
- Артур Конан Дойль

53. Трилогия Джона Голсуорси «Сага о Форсайтах» состоит из книг «Собственник», «В петле» и...

- А) Старший сын Б)
- Сдаётся в наём В)
- Вилла Рубейн Г)
- Усадьба

54. Истинным Форсайтом, по мнению Д. Голсуорси, является тот,... А)

- ...кто способен ценить красоту Б) ...кто обладает высокой
- чувствительностью
- В) ...кому свойственна собственническая психология Г)
- ...кто живёт беззаботно

55. К какому циклу пьес относится драма Б. Шоу «Профессия Миссис Уоррен»?

- А) Пьесы приятные Б)
- Пьесы неприятные В)
- Пьесы для пуритан
- Г) ни к одному из вышеперечисленных

56. В какой пьесе Б. Шоу действие происходит во время 1-й мировой войны?

- А) Ученик дьявола
- Б) Тележка с яблоками
- В) Дом, где разбиваются сердца Г)
- Дома вдовца

57. Теория драмы Б. Шоу не включает этого. А)

- реалистический принцип изображения Б) закрытый
- финал В) остроумные диалоги
- Г) требование "Изгнать секс со сцены"

• Кто из названных авторов не принадлежит к модернизму? А)

- Дж. Джойс Б) В. Вульф В) Д.Г. Лоуренс Г) Д. Элиот

• Главными героями какого романа Дж. Джойса являются Стивен Дедалус и Леопольд Блум?

- А) Портрет художника в юности
- Б) Улисс
- В) Поминки по Финнегану
- Г) Святая контора

13. Найдите в ряду произведений В. Вульф написанное Т.С. Элиотом.

- А) Волны
- Б) Флаш
- В) Опустошенная земля
- Г) К маяку

3. Так же, как в «Улиссе» Дж. Джойса, в романе «Миссис Дэллоуэй» В. Вульф действие укладывается в один день этого месяца.

- А) июнь
- Б) июль
- В) август
- Г) январь

4. Литературным дебютом Г. Уэллса стал этот роман.

- А) Машина времени
- Б) Война миров
- В) Первые люди на луне
- Г) Человек-невидимка

(✓) В какой пьесе Д.Б. Пристли герои слушают радиопостановку «Не будите спящую собаку»? Данный эпизод используется как прием обрамления.

- А) Сон в летний день
- Б) Они пришли в город
- В) Стеклоклетка
- Г) Опасный поворот

(✓) Грэм Грин выступал в двух жанрах: развлекательного и серьезного романа (названия определил он сам). Какой из перечисленных относится к серьезным?

- А) Доверенное лицо
- Б) Почетный консул
- В) Комедианты
- Г) Знакомство с генералом

(✓) В этом романе Г. Грина 1955 года действие происходит во время войны во Вьетнаме.

- А) Наш человек в Гаване
- Б) Ведомство ужаса
- Г) Тихий американец
- Д) Власть и слава

7. Этот роман-антиутопия У. Голдинга ставит проблему взаимоотношения человека и общества. Он повторяет фабулу книги «Коралловый остров» Р. Баллантайна.

- А) Пирамида
- Б) Повелитель мух
- В) Шпиль
- Г) Ученик дьявола

8. В этом романе А. Мердок отражена историческая тема.

- А) Колокол
- Б) Под сетью
- В) Алое и зеленое
- Г) Единорог

Тесты по литературе США

9. Кто ввел термин «потерянное поколение»? А)

- Гертруда Стайн Б) У. Фолкнер В) Э. Паунд
- Г) Ф.С. Фицджеральд

10. Кто из названных авторов не относится к литературе потерянного поколения?

- А) Д. Дос Пассос Б) С. Льюис В)
- Э. Хемингуэй Г) Т. Вулф

11. В каком произведении Ф.С. Фицджеральда, которое называют и великим достижением американского социального романа, и романом воспитания, повествование ведется от лица второстепенного персонажа Ника Каррауэя?

- А) По ту сторону рая Б) Ночь нежна В)
- Великий Гэтсби
- Г) Последний магнат

12. Трилогия о вымышленном южном округе США под названием Йокнопатофа стала главным произведением писателя, который в ранних романах был близок представителям потерянного поколения.

- А) Д. Дос Пассос
- Б) У. Фолкнер В)
- Э. Хемингуэй
- В) Ф.С. Фицджеральд

13. Роберт Джордан является героем этого романа Хемингуэя.

- А) Фиеста
- Б) Старик и море
- В) По ком звонит колокол
- Г) Острова в океане

5 Этот роман не входит в трилогию У. Фолкнера. А)

- Деревушка Б) Город В) Округ Г) Особняк

6 Во время Первой мировой войны Хемингуэй... А)

- ...служил в Италии шофёром Красного креста Б)
- ...добровольно перевёлся на передовую В) ...был ранен
- на австро-итальянском фронте Г) ...испытал все
- перечисленное

7 Первый настоящий писательский успех пришёл к Эрнесту Хемингуэю...

- А) ...в 1926 году после выхода в свет "И восходит солнце" / "Фиеста" Б) ...в
- 1927 году после выхода сборника рассказов "Три истории и
- десять поэм"

- В) ...в 1927 году после выхода сборника рассказов "Мужчины без женщин"

- Г) ...в 1929 после выхода романа "Прощай, оружие!"

8 Во время войны в Испании Хемингуэй познакомился с...

- А) ...генералом Франко
- Б) ...американским писателем Скоттом Фицджеральдом
- В) ...французским писателем и лётчиком Антуаном де Сент-Экзюпери Г) ...ирландским писателем Джеймсом Джойсом

6. Ключевой фразой "Старика и моря" является: А)

- Мир – хорошее место, и за него стоит драться.
- Б) Человека можно уничтожить, но его нельзя победить.
- В) Жизнь – это вообще трагедия, исход которой предрешен.
- Г) Великое заблуждение – о мудрости стариков. Старики не мудры.

Они только осторожны.

Этот рассказ Хемингуэя начинается со слов «Осенью война была все так же рядом, но мы на нее больше не пошли».

- А) Американский боец
- Б) Мотылек и танк В) В чужой стране
- Г) Никто никогда не умирает

Тема потерянного поколения нашла отражение в этом романе

9. Фолкнера.

- А) Святилище
- Б) Свет в августе
- В) Солдатская награда
- Г) Посёлок

4. В каком романе У. Фолкнера одна из частей рассказана от лица слабоумного глухонемого?

- А) Шум и ярость Б) Сарторис В) Солдатская награда
- Г) Авессалом, Авессалом!

5. Какая тема, начиная с романа «Сарторис», стала центральной в творчестве У. Фолкнера?

- А) тема Дикого Запада
- Б) тема золотой лихорадки В) тема плантаторского юга Г) тема неразделённой любви

6. Путь семейства Джоудов в романе Стейнбека «Гроздь гнева» лежит от Оклахомы...

- А) ...в Нью-Йорк Б) ...на Аляску В) ...в Мексику Г) ...в Калифорнию

7. В 1962 году Дж. Стейнбек был удостоен Нобелевской премии за...

- А) ...роман «Зима тревоги нашей» Б) ...роман «Гроздь гнева»
- В) ...повесть «Рыжий пони»
- Г) ...роман «Заблудившийся автобус»

8. Какую пьесу написал не Т. Уильямс?

- А) Ночь игуаны

- Б) Татуированная роза
 В) Орфей спускается в ад
 Г) Долгий путь домой

15. В пьесе «Трамвай «Желание» действие происходит в этом городе.

- А) Сан-Франциско
 Б) Новый Орлеан В)
 Лос-Анджелес Г)
 Вашингтон

16. Крах иллюзий, крушение веры в «американские возможности» воплощены в этой пьесе Артура Миллера.

- А) Все мои сыновья
 Б) Смерть коммивояжера В)
 Человек, которому везло Г)
 Часы Америки

17. Пьеса «Царствие земное» принадлежит перу этого драматурга. А)

- Теннесси Уильямс
 Б) Юджин О'Нил
 В) Бернард Шоу
 Г) Артур Миллер

Критерии и шкала оценивания по оценочному средству тесты

Шкала оценивания (интервал баллов)	Критерий оценивания
5	Тесты выполнены на высоком уровне (правильные ответы даны на 90-100% тестов)
4	Тесты выполнены на среднем уровне (правильные ответы даны на 75-89% тестов)
3	Тесты выполнены на низком уровне (правильные ответы даны на 50-74% тестов)
2	Тесты выполнены на неудовлетворительном уровне (правильные ответы даны менее чем на 50% тестов)

Оценочные средства для итоговой аттестации (вопросы, выносящиеся на зачёт)

Дж. Голсуорси – ярчайший представитель английского критического реализма XX в.

Влияние глубоких естественно-научных и философских познаний

7. Уэллса на развитие жанра научной фантастики.

Б. Шоу, как родоначальник жанра «публицистической драматургии».

Жизнь и творчество Р. Киплинга.

Дж. Джойс, как родоначальник модернизма в английской литературе.

В. Вульф – последователь Дж. Джойса и критик реализма. Творчество И Лоуренса. Модернизм в поэзии: сочетание модернизма и декадентства в творчестве Т. Элиота.

Драматургия Т. Элиота, Ш. О'Кейси и Дж. Пристли.

Реализм в междувоенный период: Кэтрин Мэнсфилд, Сомерсет Моэм, А.Дж. Кронин.

Представители концепции «потерянного поколения» в британской литературе: Р. Олдингтон, Э. Форстер и др.

Демократизация английской литературы в послевоенный период. Постмодернизм и разнообразие литературных направлений и индивидуальных стилей писателей.

Развитие традиций реализма в произведениях Ч. Сноу. Ч. Сноу – выдающийся литературный критик.

Две ипостаси Г. Грина: «серьёзные» и «развлекательные» романы писателя.

Драматургия Англии во второй половине XX в. «Агрессивный» постмодернизм в пьесах Дж. Озборна.

Жизненный и творческий путь А. Мердок, У. Голдинга, М. Спарк, А. Силлитоу, Д. Лессинг, У. Тревора и др.

Реализм в американской литературе начала XX в. Ф.С. Фицджеральд: «Великий Гэтсби», как отображение реалий американской жизни начала XX в.

Э. Хемингуэй и его интерпретация социальных противоречий середины XX в. «Европейское» влияние на творчество Э. Хемингуэя.

Социально-ориентированный критический реализм в произведениях И. Льюиса, Дж. Стейнбека, Дж. Дос Пасоса, Р. Уоррена.

Чернокожие писатели США первой половины XX в.: Р. Райт, Каунти Каллен, Дж. Тумер, З.Н. Хёрстон.

Развитие драматургии в США в первой половине XX в.: Ю. О'Нил, Т. Уайлдер, К. Оудетс.

Поэзия в американской литературе первой половины XX в. Эксперименты в поэзии: У. Уиллиамс, К. Сэндберг, У. Стивенс, Л. Хьюз.

Поэтическое творчество Э. Паунда, Р. Фроста, Т. Элиота.

Американская литература после 1945 г. Реализм и экспериментализм.

Выдающийся поэт, прозаик и литературный критик Роберт Пенн Уоррен.

Творчество К.А. Портера, А. Миллера, Э. Уэлти, Дж. Апдайк, Дж. Сэлинджера.

Афроамериканская проза 1950-х гг. Творчество Р. Райта, З. Хурстон.

Американские литературные деятели европейского происхождения: И. Беллоу, Б. Маллам, И. Зингер, В. Набоков.

Социальные и политические предпосылки, оказавшие влияние на американскую литературу 60-70 гг. XX в.

Американская проза 1960-х гг. Творческий и жизненный путь Т. Пинчона, Дж. Барта, Н. Майлера.

Американская проза 1970-х гг. Творчество Дж. Гарднера.

Афроамериканская проза 60-70 гг. XX в. Т. Моррисон, Э. Уолкер и др.

Региональное расслоение новейшей американской литературы.

Литературные деятели северо-восточной части США. У. Кеннеди, Д. Оутс, А. Тайлер.

Особенности творчества писателей Вашингтона Р. Шрив, Т. Кланси, Р. Прайс, Дж. Маккорл, Дж. Смайли.

33. Современная проза юго-западных штатов США. Творчество оо) Маккарти, Л. Мармона и др.

Современные поэты северных районов США: Дж. Уэлч, Т. Макгуан, Л. Элдрич и др.

**Критерии и шкала оценивания по оценочному средству
итоговый контроль (зачёт)**

Шкала оценивания	Критерий оценивания
зачтено	Студент глубоко и в полном объёме владеет программным материалом. Грамотно, исчерпывающе и логично его излагает в устной или письменной форме. При этом знает рекомендованную литературу, проявляет творческий подход в ответах на вопросы и правильно обосновывает принятые решения, хорошо владеет умениями и навыками при выполнении практических задач.
	Студент знает программный материал, грамотно и по сути излагает его в устной или письменной форме, допуская незначительные неточности в утверждениях, трактовках, определениях и категориях или незначительное количество ошибок. При этом владеет необходимыми умениями и навыками при выполнении практических задач.
	Студент знает только основной программный материал, допускает неточности, недостаточно чёткие формулировки, непоследовательность в ответах, излагаемых в устной или письменной форме. При этом недостаточно владеет умениями и навыками при выполнении практических задач. Допускает до 30% ошибок в излагаемых ответах.
Не зачтено	Студент не знает значительной части программного материала. При этом допускает принципиальные ошибки в доказательствах, в трактовке понятий и категорий, проявляет низкую культуру знаний, не владеет основными умениями и навыками при выполнении практических задач. Студент отказывается от ответов на дополнительные вопросы

Лист изменений и дополнений

№ п/п	Виды дополнений и изменений	Дата и номер протокола заседания кафедры (кафедр), на котором были рассмотрены и одобрены изменения и дополнения	Подпись (с расшифровкой) заведующего кафедрой (заведующих кафедрами)